

УДК 027.021(477-25)

В. Я. Коцере,

доктор гуманитарных наук,
директор Академической библиотеки Латвийского университета

СОТРУДНИЧЕСТВО АКАДЕМИЧЕСКОЙ БИБЛИОТЕКИ ЛАТВИЙСКОГО УНИВЕРСИТЕТА С НАУЧНЫМИ БИБЛИОТЕКАМИ УКРАИНЫ

В статье рассматривается сотрудничество Академической библиотеки Латвийского университета с научными библиотеками Украины – участие в научно-исследовательских проектах, обмен опытом и повышение квалификации сотрудников.

Ключевые слова: Академическая библиотека Латвийского университета, культура, наука, проекты, сотрудничество.

Академическая библиотека Латвийского университета (далее – АБ ЛУ) является правопреемницей Рижской библиотеки (Bibliotheca Rigensis). Основана в 1524 г. по предложению Мартина Лютера. Это старейшая научная библиотека в регионе Балтийского моря, где хранятся древние рукописи, инкунабулы и редкие книги, которые имеют большую научную и культурную ценность. С 2009 г. библиотека является структурным подразделением Латвийского университета.

В состав АБ ЛУ входит уникальная Библиотека Мисиньша (основана в 1885 г.) – самое обширное собрание латышской литературы XVII – XXI вв. (более 1 млн экз.).

Будучи одним из основных хранилищ источников для Государственной исследовательской программы «Национальная идентичность, язык, история Латвии, культура», Академическая библиотека предоставляет еще больше возможностей для культурно-исторических исследований по широкому спектру направлений для институтов и факультетов Латвийского университета. Сегодня библиотека – не только хранилище информационных ресурсов, но и площадка для межкультурного диалога.

На базе Академической библиотеки в 2004 г. создан Украинский информационный центр (далее – УИЦ) – единственная структура в Европейском Союзе, которая занимается сохранением культурного

наследия Украины. Роль УИЦ в процессе интеграции украинцев Латвии заслуживает особого внимания, так как это четвертая по численности группа национальных меньшинств Латвии (около 60 тыс.). В конце XIX в. в Латвии проживало более тысячи украинцев. Показательно, что именно данная общность людей уже с начала 90-х годов прошлого века начала активно интегрироваться в социальную, культурную, научную и другие сферы общественной жизни Латвии.

С 1992 г. АБЛУ ведет электронный каталог, была приобретена лицензированная программа LiberMedia, которая позволила расширить функциональные возможности библиотеки, связанные с процессом сбора, обработки, накопления, хранения, поиска, распространения и предоставления информации. Началось тесное сотрудничество с компанией «Либэр», которая являлась представителем французской фирмы Relais Informatique International. Автоматизированной информационной библиотечной системой (АИБС) LiberMedia пользовались также университетские и научные библиотеки Украины.

Дружеские научные контакты Академической библиотеки Латвийского университета с научными библиотеками Украины начали активно развиваться с начала XXI в.

Так, с 2000 г. началось тесное сотрудничество с крупнейшей библиотекой и главным научно-информационным центром Украины Национальной библиотекой Украины им. В. И. Вернадского (далее – НБУВ). Первый совместный проект наших библиотек – выставка «Латвия – Украина: дружба сквозь века» (2000 г., Киев). На ней было представлено более 500 экспонатов из фондов Латвийской академической библиотеки [1], которые свидетельствуют о том, что пути ученых Украины и Латвии пересекались неоднократно, и проблемы, которые решались в Риге, одновременно занимали умы ученых в Киеве. Латвийские ученые защищали свои диссертации в Украине, а публикации многих украинских ученых можно найти в латвийских изданиях. Параллельно с выставкой литературы функционировала экспозиция работ латышского керамика А. Ушпелиса «Керамика 2000». А в 2001 г. состоялся ответный визит НБУВ в Ригу с выставкой «Научная литература, изданная за 10 лет независимости Украины» и экспозицией картин народного художника Украины Л. Химич.

С 2003 г. Академическая библиотека активно работает с Научной библиотекой Одесского национального университета им. И. Мечникова (далее – НБ ОНУ) и Центральной научной библиотекой Харьковского

национального университета им. В. Н. Каразина (далее – ЦНБ ХНУ). С этими библиотеками были подписаны соглашения о сотрудничестве, которые, кроме обмена опытом по внедрению в библиотеках АИБС LiberMedia, включали разработку и осуществление совместных проектов в целях формирования единого информационного и культурного пространства. Так, совместно с НБ ОНУ был осуществлен проект – выставка «Одесса – Латвия: культурно-исторические связи», посвященная 85-й годовщине провозглашения Латвийской Республики [2–3]. Более 350 экспонатов из фондов Академической библиотеки представляли информацию о давних связях с Одессой, знаменитых латышах, которые жили и работали в этом городе, публикациях в латвийской прессе. В Одессе основывались Латышские общества, ставились спектакли, был организован хор. Одновременно была открыта выставка картин латышских художников Л. Кайнайзе и Р. Рудзитиса «Время и слово» [4], где наряду с латвийскими пейзажами и видами Старой Риги были представлены картины из отдела рукописей и редких книг Академической библиотеки.

Значительным событием в ЦНБ ХНУ в сентябре 2005 г. была презентация проекта выставки Академической библиотеки «Харьков – Латвия: культурно-исторические связи», которая была первой подобной выставкой в Харькове. В ней были найдены точки пересечения культурно-исторических дорог Латвии и Харькова. Первым ректором Харьковского Императорского университета был уроженец Риги И. Рижский (1761–1811). Рижанином был также другой ректор Харьковского университета – П. Пятницкий (1859–1940). А в 1909 г. латышский профессор Р. Кримберг (1874–1941) возглавил кафедру органической химии Харьковского университета. Больше о латышах в Харькове заговорили в конце XIX в., когда было основано Харьковское латышское общество взаимопомощи (1899). В харьковской ежедневной газете «Южный край» латышский композитор А. Юрьянс (1856–1922), почти 40 лет проживший в Харькове, опубликовал сотни статей о музыке. Издавались в Харькове и латышские газеты – такие как *Atvase* [5, 6].

Важным событием 2009 г. было открытие мемориальной доски Я. Эндзелинсу, который работал в Харьковском университете с 1909 по 1920 г. 18 ноября 2009 г. в Харьковском национальном университете им. В. Н. Каразина состоялись торжества по случаю 92-летия провозглашения Латвийской Республики с участием Посла Латвии в Украине. На историческом здании Центральной научной библиотеки университета была

открыта мемориальная доска, автором которой является латышский художник, скульптор Я. Струпулис. Мемориальная доска была изготовлена по инициативе Академической библиотеки при поддержке Посольства Латвии в Украине, и в связи с этим событием АБ ЛУ передала ЦНБ ХНУ из своего обменно-резервного библиотечного фонда произведения Я. Эндзелинса разных лет, а также литературу о его жизни и деятельности.

Интересные факты из истории наших взаимоотношений обнаружили на выставке «Харьковский национальный университет: страницы истории», которая экспонировалась в Риге в феврале 2006 г. На выставке были представлены материалы из фондов ЦНБ ХНУ – одного из старейших университетов Восточной Европы. Харьковский университет был основан в 1804 г. по инициативе выдающегося просветителя, ученого и общественного деятеля В. Каразина (1773–1842). С Харьковским университетом связаны имена многих ученых, педагогов, государственных деятелей. Среди его воспитанников и преподавателей – лауреаты Нобелевской премии микробиолог И. Мечников, физик Л. Ландау, экономист С. Кузнец, такие известные ученые, как историки Д. Багалеи, Н. Костомаров, М. Дринов.

После визита харьковских коллег последовал ответный визит – открытие выставки «Мастер импровизации – барон фон Мюнхгаузен», который жил на территории Латвии. Выставка, организованная Латвийской академической библиотекой, произвела настоящий фурор не только в Харькове, но и во всей Украине. Ее открытие было представлено как театрализованное действие, в котором участвовали супруга барона госпожа Якобина, настоящий барон, случайно попавший в Харьков, и его украинский прототип капитан Врунгель. Репортаж с открытия выставки транслировали Первый украинский национальный канал, практически все региональные телевизионные каналы, газеты опубликовали развернутые статьи с фотографиями. Интернет пестрил сообщениями о выставке, где правда перемежалась с вымыслом и мифами, и уже никто не знал, где истина, а где легенда.

В завершении Дней Латвии был подписан договор о сотрудничестве между библиотеками, одним из важнейших направлений сотрудничества является реализация совместных проектов с целью формирования единого информационного и культурного пространства между Латвией и Украиной.

В 2007 г. был осуществлен совместный проект с Национальной научной медицинской библиотекой Украины (далее – ННМБУ), который назывался

«Медицина в гармонии с искусством», где выставку книг, подаренных Национальной научной медицинской библиотекой Украины, дополнили картины художника – директора Института геронтологии АМН Украины профессора В. Безрукова.

Соглашения о сотрудничестве включают и содействие обмену библиотечными специалистами, их участие в профессиональных встречах, организуемых в Латвии и Украине. АБ ЛУ на протяжении пяти лет являлась соорганизатором ежегодного международного семинара «Многообразие культур», который проходил и в ХНУ в Харькове, и в Латвии. Среди участников семинара были философы и культурологи, историки, социологи и библиотечные работники, всегда интересные доклады, дискуссии, споры, обмен различными мнениями [7, 8].

Научно-практические конференции библиотек академий наук Балтийских стран проводят с 1967 г. Основная задача этих конференций – содействовать сотрудничеству и обмену опытом между библиотекарями, расширять представление о возможностях информационной среды Балтийских стран. Такие конференции проходят раз в два года, их организует по очереди каждая из трех библиотек академий наук Балтийских стран.

В 2006 г. в Латвии состоялась Международная научно-практическая конференция академических библиотек Балтийских стран БИБЛИОПОЛИС XX «Библиотека и общество: пути взаимодействия», которую организовала Латвийская академическая библиотека. В работе конференции приняли участие 45 библиотечных работников из Балтийских стран и Украины. В центре внимания конференции были вопросы по созданию информационных центров в библиотеках и о роли библиотек в межкультурном диалоге.

В 2012 г. был организован совместный научно-практический семинар «Оцифровка фонда и проблемы авторского права в вузовских библиотеках» в ЦНБ ХУ и международный научно-практический семинар «Modus Legendi: проблемы использования авторского права в современных электронных библиотеках» в Научной библиотеке Львовского национального университета им. Ивана Франко (далее – НБ ЛНУ).

ЦНБ ХУ много лет успешно сотрудничает с АБ ЛУ, которая располагает серьезным опытом по оцифровке редких изданий своего фонда, имеющих культурно-историческое значение, участвует в проектах по созданию цифровых коллекций и архивов, в том числе Национальной цифровой библиотеки Латвии.

ЦНБ ХУ также уделяет большое внимание вопросам сохранения культурного и исторического наследия своей страны, предоставления информации ученым для дальнейшего изучения и проведения исследований. Библиотека участвует в международных проектах Мировой цифровой библиотеки, Европеаны, предоставляя оцифрованные издания из коллекций редких изданий в открытый доступ, создан и пополняется электронный архив оцифрованных редких книг eScriptorium. В 2013 г. Фонд книжных памятников и ценных изданий решением Кабинета Министров Украины получил статус научного объекта, который является Национальным достоянием Украины. Принимая во внимание долговременный и плодотворный характер деловых связей обеих библиотек, экспертом по вопросам оцифровки редких и ценных изданий фондов ЦНБ ХУ назначен руководитель проектов оцифровки АБ ЛУ В. Мазулис, имеющего большой практический опыт в этом направлении.

В декабре 2012 г. АБ ЛУ организовала семинар по обмену опытом для создания Единого читательского билета вузов Харьковского региона и Межвузовского регионального центра оцифровки и реставрации редких изданий. В семинаре приняли участие коллеги из ЦНБ ХНУ, Научной библиотеки Харьковского национального технического университета радиоэлектроники и Библиотеки национального университета «Юридическая академия Украины имени Ярослава Мудрого». Этот семинар способствовал вузовским библиотекам в формировании единого информационного и читательского пространства в Харьковском регионе, так как с 1 сентября 2013 г., в вузовских библиотеках Харькова внедрен и действует проект «Единая карта читателя». Проект обеспечивает бесплатный доступ студентов, аспирантов, преподавателей и научных сотрудников высших учебных заведений Харькова к фондам и электронным ресурсам библиотек для использования их в обучении и научно-исследовательской работе. К проекту уже присоединились 22 библиотеки высших учебных заведений.

В мае 2013 г. АБ ЛУ был организован международный семинар «Пятая школа сканирования: создание, хранение и использование электронных информационных ресурсов в библиотеках. Инновационные подходы к организации обслуживания пользователей электронными ресурсами», в котором приняли участие сотрудники ЦНБ ХНУ, НБ ЛНУ Национальной исторической библиотеки Украины и Харьковской государственной научной библиотеки им. В. Г. Короленко.

Сотрудничество АБ ЛУ с научными библиотеками Украины служит делу создания единого научного и культурного сообщества, открывает новые грани творчества научных библиотек. Международный симпозиум университетских библиотек Латвии и Украины «Библиотека в информационно-образовательном пространстве Университета» (2013) расширил диапазон этого сотрудничества с новыми библиотеками – участницами симпозиума: Научной библиотекой Национального педагогического университета им. М. П. Драгоманова, Библиотекой Киевского национального экономического университета им. В. Гетьмана, Научно-технической библиотекой Киевского национального университета строительства и архитектуры, Научно-технической библиотекой Национального университета пищевых технологий.

В 2003 г. сотрудники АБ ЛУ участвовали в международной конференции «Информационные ресурсы библиотек и сетевых технологий», организованной ЗАО «Компании ЛИБЭР» и Одесской государственной научной библиотекой им. В. Г. Короленко. На конференции обсуждались вопросы сохранности и изучения исторических коллекций в библиотечных фондах, судьбы личных книжных собраний в историческом контексте, создание каталогов исторических коллекций.

В 2006 г. на Международной конференции «Роль библиотек в формировании единого научно-информационного пространства Украины» в Национальной библиотеке Украины им. В. И. Вернадского с докладом «Значение Украинского информационного центра» выступила директор ЛАБ В. Коцере [9].

Академическая библиотека поддерживает дружеские отношения и с Николаевским государственным гуманитарным университетом имени Петра Могилы. Так, в 2008 г. сотрудники АБ ЛУ участвовали в международной конференции «Украина и Польша на международной арене (конец XX и начало XXI в.)». На этой конференции директор ЦНБ ХНУ И. Журавлева выступила с докладом «Из опыта международного сотрудничества Харьковского национального университета им. В. Н. Каразина с Латвийской Академической библиотекой» [10].

В свою очередь в апреле 2013 г. сотрудники АБ ЛУ приняли участие в Международной научно-практической конференции «Современная библиотека: философия, инновации, качество работы» в ХНУ им. В. Н. Каразина, где соорганизатором была АБ ЛУ. Было отмечено, что современные библиотеки высших учебных заведений преобразовались в

информационно-ресурсные центры, но существует проблема уменьшения читательского спроса, а следовательно, и количества читателей, поэтому библиотекам необходимо работать с читателем, популяризировать чтение, как фактор социального успеха, которое способствует созданию всесторонне развитых личностей, поддерживать развитие книжной культуры. Библиотекам необходимо расширять спектр услуг, предоставляемых пользователям, создав собственные релевантные информационные продукты, и проводить рекламные акции по их рекламе, развивать международное научное сотрудничество, расширять партнерство и диалог культур между библиотеками университетов, поддерживать взаимоотношения с ведущими библиотеками мира.

Список использованных источников

1. *Вишневецка Л.* Книжкова виставка «Латвія – Україна: дружба крізь віки» : [у зв'язку з виставкою ЛАБ у Нац. б-ці України ім. В. І. Вернадського у 2000 р.] / Л. Вишневецка // Бібл. вісн. – 2001. – № 2. – С. 51.
2. *Стерненко М.* В Одессе – гости из Латвии : 16 сентября в научной библиотеке Одесского национального университета им. Мечникова открылась выставка «Одесса – Латвия: культурно-исторические связи» / М. Стерненко // Вечерняя Одесса. – 2003. – 18 сент. – № 142. – С. 1, 4.
3. *Шмитиня И.* Одесса – Латвия: культурно-исторические связи : (литература из фондов Латвийской академической библиотеки) / И. Шмитиня. – Рига : ЛАБ, 2003. – 1 л., слож. 6 с.
4. *Кайнайзе Л.* Роман Рудзитис: время и слово: выставка картин : в Научной библиотеке Одесского национального университета им. И. И. Мечникова, Одесса, ул. Преображенская, 24 / Лайне Кайнайзе. – Рига : ЛАБ, 2003. – 1 л., слож. 6 с.
5. *Кочере В. В.* Karazina Harkovas nacionālās universitātes un Latvijas sakaru apliecinājums Latvijas Akadēmiskās bibliotēkas krājumos / V. V. Kocere // Latvijas Zinātņu Akadēmijas Vēstis. A daļa. – 2006. – 60 sēj., № 6. – 54–58 lpp.
6. *Коцере В. Я.* Матеріали про зв'язки Харківського національного університету ім. В. Н. Каразіна з Латвією у фондах Латвійської академічної бібліотеки / В. Коцере // Україна–Латвія: історія, культура, економіка = Ukraina – Latvija: vēsture, kultūra, ekonomika. – Київ : Геопринт, 2007. – С. 23–28.
7. Многообразие культур: от прошлого к будущему : сб. материалов междунар. науч.-практ. семинара (24–25 мая 2008 г.) / Латв. акад. б-ка, Балт. междунар. акад., Харьков. нац. ун-т им. В. Н. Каразина ; ред.-сост. И. Маркина ; редкол.: С. Бука, И. Журавлева, В. Коцере [и др.]. – Рига : Балт. междунар. акад., 2009. – 165 с. : ил. – Библиогр. в конце ст. – Рез. на англ. яз.
8. Многообразие культур: неоклассика и контркультура : сб. материалов междунар. науч.-практ. семинара (22–23 апреля 2009 г.) / Харьков. нац. ун-т им.

В. Н. Каразина, Латв. акад. б-ка, Балт. междунар. акад. ; редкол.: С. Бука [и др.]. – Харьков : Харьков. нац. ун-т им. В. Н. Каразина, 2010. – 240 с. : ил. – Библиогр. в конце ст.

9. *Кулаковска Т.* Міжнародне співробітництво бібліотек у формуванні єдиного науково-інформаційного простору / Т. Кулаковська, Г. Солодєнко // Бібл. вісник. – 2006. – № 6. – С. 37–41.

10. *Журавлєва И. К.* Из опыта международного сотрудничества Харьковского национального университета имени В. Н. Каразина с Латвийской академической библиотекой (г. Рига) [Электронный ресурс] / И. К. Журавлєва, С. М. Куделко // Историчний архів. – 2008. – Вып. 2. – С. 162–172. – Режим доступа: <http://lib.chdu.edu.ua/pdf/historyarchive/29/23.pdf>. – Загл. с экрана.

Статья поступила 30.07.2015

UDC 027.021(477-25)

Venta Kocere

THE COOPERATION OF THE ACADEMIC LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF LATVIA WITH THE UKRAINIAN SCIENTIFIC LIBRARIES

The article describes the cooperation of the Academic Library of the University of Latvia with the Ukrainian scientific libraries, participation in various scientific and research projects, exchange of experience, as well as promotion and development of the qualification of the employees.

Keywords: Academic Library of the University of Latvia, co-operation, culture, projects, science.